

Zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften, wird im Schuljahr 2023/2024 ein Bewertungsverfahren (Verkürztes Verfahren) durchgeführt. Die betreffende Ausschreibung ist mit Dekret des Direktors der Abteilung Personal Nr. 16657/2023 genehmigt worden.

Der Artikel 2 der Ausschreibung enthält die Voraussetzungen für die Teilnahme.

Die Lehrpersonen sind von Amts wegen zum Bewertungsverfahren zugelassen, vorausgesetzt, dass:

1. sie aufgrund ihrer Position in der Rangordnung für das Schuljahr 2023/2024 einen Unterrichtsauftrag erhalten haben;
2. innerhalb 1. Oktober 2023 einen Unterrichtsauftrag innehaben, welcher sich vom 1. Oktober 2023 bis 31. Mai 2024 erstreckt und sich auf ein Stundenpensum von mindestens 6 Wochenstunden bezieht;
3. sie den Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ex A) oder B2 (ex B) innerhalb 28.2.2023 erworben haben oder laut geltender Bestimmung den Lehrpersonen mit Zweisprachigkeit gleichgestellt sind;
4. ein möglicher Vorbehalt in der Rangordnung wegen fehlender Anerkennung des ausländischen Ausbildungsnachweises spätestens zum Schulbeginn aufgehoben wurde;
5. sie spätestens zum Schulbeginn die pädagogisch-didaktische Spezialisierung abgeschlossen haben bzw. die Eignung in einem anderen Fach erworben haben.

Das Verzeichnis der Lehrpersonen, welche die Voraussetzungen erfüllen und von Amts wegen zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen sind, muss im Sinne der Ausschreibung, Artikel 2, vom Direktor der Landesabteilung Personal genehmigt werden.

Die von den Ämtern 4.1 und 4.3 erstellten Verzeichnisse der Lehrpersonen wurden überprüft.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento nelle scuole professionali provinciali in lingua tedesca e nelle località ladine, nell'anno formativo 2023/2024 sarà svolta una procedura di valutazione (procedura abbreviata). Il relativo bando è stato approvato dal Direttore della Ripartizione Personale con decreto n. 16657/2023.

All'articolo 2 del bando sono riportati i requisiti richiesti per l'ammissione.

Il personale docente è ammesso d'ufficio alla procedura di valutazione a condizione che:

1. abbia ottenuto in base alla posizione in graduatoria un incarico d'insegnamento per l'anno formativo 2023/2024;
2. di avere ottenuto entro il 1° ottobre 2023 un incarico che si riferisca al periodo dal 1. ottobre 2023 al 31 maggio 2024 con un carico orario non inferiore alle e ad un carico orario non inferiore alle 6 ore settimanali;
3. sia in possesso dell'attestato di bilinguismo C1 (ex A) o B2 (ex B) conseguito entro il 28.2.2023 o di essere equiparato come da disposizione in vigore al personale docente con bilinguismo;
4. sia sciolta, entro la data inizio del anno scolastico, un'eventuale riserva dovuta al mancato riconoscimento del titolo di formazione conseguito all'estero;
5. abbia concluso, entro la data dell'inizio dell'attività didattica, la specializzazione pedagogico-didattica o sia in possesso di un'idoneità in un'altra materia.

L'elenco delle docenti e dei docenti che rispondono ai requisiti e sono ammessi d'ufficio a partecipare al concorso, ai sensi dell'articolo 2 del bando, deve essere approvato dal Direttore della Ripartizione Personale.

Gli elenchi dei docenti redatti in collaborazione dagli uffici 4.1 e 4.3 sono stati esaminati.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

d e c r e t a

1. Die im beigefügten Verzeichnis erfassten Lehrpersonen sind zur Teilnahme am Bewertungsverfahren zugelassen, das im Schuljahr 2023/2024 zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften durchgeführt wird.
 2. Das Verzeichnis ist integrierender Bestandteil dieser Verfügung.
 3. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.
1. Le docenti e i docenti, indicati nell'allegato elenco, sono ammessi d'ufficio a partecipare alla procedura di valutazione che si svolgerà nell'anno formativo 2023/2024 per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento nelle scuole professionali provinciali in lingua tedesca e nelle località ladine.
 2. L'elenco costituisce parte integrante del presente decreto.
 3. Contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione o per lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Quando il ricorso è inviato a mezzo posta, la data di spedizione vale quale data di presentazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

Abteilungsdirektor / Direttore di ripartizione
Albrecht Matzneller
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Name	Fach	Schule
55739	Deutsch, Geschichte, Gemeinschaftsk.	BBZ Bruneck
55672	Englisch	BBZ "E. Hellenstainer"
55639	Katholische Religion	BBZ "Ch. J. Tschuggmal"
56615	Katholische Religion	BBZ "Ch. J. Tschuggmal"
52656	Pädagogik, Psychologie, Soziologie	LFS für Sozialberufe Bozen
55580	Englisch	LHS Bruneck

Entspricht dem Dekret im Original Nr. 16705 vom 27.09.2023

Corrisponde al decreto in originale n. 16705 del 27.09.2023